

02. APRIL. 2017. Fifth Sunday of the Great Fast. Tone 8.
Great Fast. Fast: Wine and oil allowed. Venerable Mary of Egypt (movable holiday on the 5th Sunday of the Great Fast). The Holy Fathers who were slain at the Monastery of St. Sabbas: Venerables John, Sergius, Patrick, and others (796). New Hieromartyr Priest Nicholas Holz of Novosiolki (Chelm and Podlasie, Poland) (1944). Martyr Photina (Svitlana) the Samaritan Woman and her sons: Martyrs Photinos, and Josiah with Anatolia, Photo, Photida, Paraskeva, Kyriakia, Domnina and Sebastian (66). Seven Virgin-martyrs of Amisus (Samsun): Alexandra, Claudia, Euphrasia, Matrona, Juliana, Euphemia, and Theodosia (310). St. Nicetas the Confessor, bishop of Apollonias in Bithynia (813).

TROPAR OF SUNDAY IN TONE-8.

You descended from on high, O Merciful One. You accepted the three-day burial to free us from our passions. Our life and resurrection; O Lord, Glory to You.

TROPAR OF VENERABLE MOTHER IN TONE -8.

The image of God was truly preserved in you, O Mother, for you took up the Cross and followed Christ. By so doing, you taught us to disregard the flesh, for it passes away, but to care instead for the soul, since it is immortal. Therefore, Holy Mother Mary, your spirit rejoices with the angels.

GLORY to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

KONDAK OF VENERABLE MOTHER IN TONE -3.

You, who were once defiled by every type of fornication, have today become a Bride of Christ through repentance.

Emulating the angelic life, you cast down demons with the weapon of the Cross. Therefore, O Glorious Mary, you were made a Bride in the Kingdom.

NOW AND FOREVER and to the ages of ages. Amen.

KONDAK OF SUNDAY IN TONE – 8.

Having risen from the tomb, You raised the dead and resurrected Adam. Eve rejoices in Your resurrection and the ends of the earth celebrate Your rising from the dead, O Greatly Merciful One.

PROKEIMEN

PRIEST : “ Let us be attentive – Peace be unto all.”

READER : “ And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “ **PROKEIMEN IN TONE – 8.** Pray and give glory to the Lord our God.”

CHOIR : “ Pray and give glory to the Lord our God.”

READER : “ In Judah God is known; His Name is great in Israel.”

CHOIR : “ Pray and give glory to the Lord our God.”

READER : “ **ANOTHER PROKIMEN IN TONE – 4.** God is wonderful in His saints, the God of Israel.”

CHOIR : “ God is wonderful in His saints, the God of Israel.”

THE EPISTLE: Hebrews 9: 11 - 14; Gal. 3: 23 - 29

ALLELUIARIA

PRIEST : “ Peace be unto you reader.”

READER : “ And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER: “ **ALLELUIA IN TONE – 8.** Come let us rejoice in the Lord. Let us shout

with joy to God our Saviour. Alleluia.”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER : “ Let us come before His face with thanksgiving, and with

psalms let us shout with joy to Him. Alleluia.”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER: “ **ANOTHER ALLELUIA IN TONE – 4.** With patience have I waited patiently for the Lord, and He was attentive to me and listened to my supplication.”

CHOIR: “ **Alleluia, Alleluia, Alleluia.**” (Repeat as needed)

GOSPEL: Mark 10: 32 - 45; Lk. 7: 36 - 50

INSTEAD OF: “ All of creation rejoices in you, O Full of Grace, the assembly of angels and the race of men. O sanctified temple and spiritual paradise, the glory of virgins, from whom God was incarnate and became a child – our God before the ages. He made your body into a throne, and your womb He made more spacious than the heavens. All of creation rejoices in you, O Full of Grace. Glory to you!

COMMUNION VERSE

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. The righteous man shall be in everlasting remembrance. He shall not fear evil tidings. Alleluia, alleluia, alleluia.

02. КВІТЕНЬ 2017. П'ята неділя Великого Посту.

Голос 8. *Великий Піст. Дозволяється вино і олія.*

Прп. Марії Єгипетської (перехідне святкування в неділю 5-ту Великого Посту) Мц. Фотини (Світлани) самарянки, її синів мчч. Віктора, нареченого Фотином, та Йосії (близько 66). Мцц. Олександрі, Клавдії, Євфрасії, Матрони, Юліянії, Євфимії і Феодосії (310). Прпп. Іоана, Сергія, Патрикія та інших, в обителі св. Савви вбитих (796). Свт. Микити спов., архиеп. Аполлоніадського (близько 813). Новомч. Мирона Критського (1793).

ТРОПАР НЕДІЛНИЙ НА ГОЛОС 8-ий.

З висоти зійшов еси, Благоутробний, / погребення прийняв триденне, / щоб нас визволити від пристрастей. / Життя і воскресіння наше, / Господи, слава Тобі.

ТРОПАР ПРЕПОДОБНОЇ НА ГОЛОС 8-ий.

У тобі, мати, образ Божий явним став, взявши бо хрест, пішла ти за Христом і цим ділом навчала нас не дбати про тіло, бо воно тимчасове, а піклуватися про душу – бо вона безсмертна; тому разом із ангелами, преподобна Маріє, радіє дух Твій.

СЛАВА Отцю і Сину і Святому Духові.

КОНДАК ПРЕПОДОБНОЇ НА ГОЛОС 3-ий.

Різним гріхами раніш сповнена, ти, через покаяння, Христовою невістою нині явилася; ангельське життя бо наслідуючи, зброєю Христа демонів нищиш, тому явилася еси невістою Царства, Маріє преславна.

І НИНІ і повсякчас і на віки віків, Амін.

КОНДАК НЕДІЛНИЙ НА ГОЛОС 8-ий.

Воскресши з гробу, померлих підняв. Адама воскресив еси, і Єва Радуються Твоєму воскресенню, і кінці світу святкують Твоє воскресіння з мертвих, многомилостивий.

ПРОКИМЕН

ЧИТ. : “**ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 8-ий.** Помоліться і хвалу віддайте Господеві Богу нашому.”

ХОР. : “ Помоліться і хвалу віддайте Господеві Богу нашому.”

ЧИТ. : (СТИХ) “ Відомий Бог в Юдеї, в Ізраїлі велике Ім'я Його.”

ХОР. : “ Помоліться і хвалу віддайте Господеві Богу нашому.”

ЧИТ. : “ **ДРУГИЙ ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 4-ий.** Дивний Бог у святих Своїх, Бог Ізраїлів.”

ХОР. : “ Дивний Бог у святих Своїх, Бог Ізраїлів.”

АПОСТОЛ: **Євр 9 : 11 - 14; Гал. 3 : 23 - 29.**

АЛИЛУАРИЯ

СВЯЩ. : “ Мир тобі читачу.”

ЧИТ. : “ І духові твому.”

СВЯЩ. : “ Премудрість.”

ЧИТ. : “ **АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 8-ий.** Прийдіть, заспіваймо Господеві, викликуємо Богові, Спасителеві нашому. Алилуя.”

ХОР. : “ Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

ЧИТ. : “ Ходімо перед лицем Його з хвалою, і в псалмах викликуємо Йому. Алилуя.”

ХОР. : “ Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

ЧИТ. : “ **АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 4-ий.** Терплячи, потерпів перед Господом, і зважив на мене і вислухав молитву мою. Алилуя.”

ХОР. : “ **Алилуя, Алилуя, Алилуя.**” (Продовжуй як треба)

ЄВАНГЕЛІЯ: **Мк. 9 : 17 – 31; Лк. 7 : 36 - 50**

ЗАМІСТЬ ДОСТОЙНО.

“ Тобою радується, Благодатная, всякая твар, ангельський собор і людський рід, освячений храм і раю словесний, дівства похвало. Від Тебе Бог воплотився і Дитям став, Предвічний Бог наш. Бо лоно Твоє Престолом учинив і утробу Твою просторішою небес сотворив. Тобою, Благодатна, радується всякая твар. Слава Тобі.”

ПРИЧАСНИЙ

Хваліте Господа з небес, хваліте Його во вишніх. В пам'ять вічну буде праведник. Лихої слави він не убоїться. Алилуя, алилуя, алилуя.